

2000

LA



Le 31 octobre dernier, nos petits mousses ont fait la fête

Emilie et Roxane Fortin ont été émerveillées par tant de gâteries juste pour elles.

Radio étudiante



Nouveau projet à l'école Bois-Joli

Mathieu Girard et Hugo Tremblay, animateurs

page 15

SHIPSHAW, novembre 2000 • VOLUME 18 NUMÉRO 11

d'ici

Campagne de financement 2000

Une réussite sur toute la ligne Merci

3772.34\$



page 2 et 6



Signature de la convention collective

entre le syndicat des employés de la municipalité de Shipshaw et la Municipalité de Shipshaw 2000 - 2001 - 2002

page 3

Campagne de financement 2000 2001

**Mot
de la
Présidente**

C
l
a
i
r
e



Duchesne



3772.34\$

Citoyens, citoyennes de Shipshaw
Je suis fière et heureuse d'appartenir à notre communauté. Lors de la campagne de financement du 15 octobre dernier, vous avez su démontrer l'importance de notre travail. Vous nous donnez force et courage pour continuer de vous offrir le meilleur de l'information. Au nom de toute l'équipe de la Vie d'Ici, je vous dis un immense MERCI. Votre générosité est notre récompense.

Nous avons ramassé la magnifique somme de 3772.34\$ et nous n'avons pas à retourner chez les absents, comme par les années passées, ce qui élimine un travail énorme pour tous les bénévoles.

Des personnes de coeur sont passées par vos foyers et je tiens à les remercier au nom de tous. Sans elles, cette journée grandement importante pour la survie du journal ne saurait être.

Les personnes qui n'ont pu offrir leur don lors de la campagne peuvent encore le faire en nous téléphonant au 542-6252 ou en le laissant dans la boîte située au 4630, rue St-Léonard ou à la municipalité. Nous nous ferons un grand plaisir de cueillir votre don et mentionner votre nom dans la page des honneurs dans le prochain journal.

Merci à:

Denys Claveau • Micheline Dionne • Sylvie Girard • Nathalie Blackburn • Johanne Lefrançois • Remi Delisle Karine Girard • Lisa Claveau • Annie Claveau • Claude Gagnon • André Gilbert • Jacynthe Dionne • Lyse Dallaire • Denys Henry • Anita Olivier • Réjean Bergeron • Hélène Basque • Lise Lavoie • Irène Brown • Carmen Girard • Claudette ? • Micheline Compartino • Daniel Compartino • Diane Boivin.

Merci à:

Madame Jeanine Belley • Madame Émilienne Bouchard • Madame Lyse Bergeron, qui nous ont préparé un délicieux repas pour le retour des bénévoles. Repas que tous apprécient grandement lors de cette journée.

Nos grands gagnants:

- Monsieur Steeve Tremblay: • 50\$ en argent
Caisse Populaire Kénogami
- Monsieur Jean-Marie Ouellet: • 2 repas menus du jour
Mini Resto Shipshaw
- Monsieur Benoît Girard: • 2 déjeuners
Mini Resto Shipshaw
- Monsieur Richard Barrette: • Un massage thérapeutique
Clinique de Massothérapie (M.G.)
- Monsieur Jean-Guy Larouche: • Une laize tissée
Les Dames de l'Affés
- Madame Marlène Gagnon: • 5 séances de bronzage
Salon Carole Shipshaw
- Madame Annie Côté: • bon d'achat de 20\$
Variété LCR Jonquière
- Madame Josée Brassard: • 1 déjeuner pour 2 personnes
Casse-croute chez Ti-Blanc
- Monsieur Jean-Marc Bolduc: • 1 déjeuner pour 2 personnes
Casse-croute chez Ti-Blanc.

Félicitations à tous les gagnants et encore une fois merci à tous.

ÉQUIPE DU JOURNAL

E-mail : viedici@videotron.ca

Claire Duchesne
présidente
542-6252

Marcellin Tremblay
directeur
695-2116

Nathalie Blackburn
secrétaire, trésorière
542-4483

Micheline Dionne
directrice et
relations extérieures
542-9670

Denys Claveau
directeur
542-8800

Sylvie Girard
directrice
695-0308

AMECQ Association des
médias écrits
communautaires
du Québec

Conception
Clarigraphie enr.

Tél.: 542-6252

Fax: 542-0850

E-mail: clarigraphie.enr@videotron.ca

Le Conseil T'informe

R
é
j
e
a
n



Bergeron



Shipshoises et Shipshois,

Depuis que j'occupe le poste de maire de notre municipalité, je vous ai toujours livré mon discours sur le budget en novembre. Cette année sera exceptionnelle puisque ce discours sera publié dans l'édition de décembre seulement. Vous comprendrez facilement que je préfère attendre le plus longtemps possible pour disposer du maximum d'informations avant de faire mon analyse de la situation de l'année actuelle et avant de me prononcer sur ce qui se passera en 2001. À titre d'exemple, il est important que je sache à quoi m'en tenir sur les recettes de péréquation pour la prochaine année, à savoir si elles seront coupées de moitié ou non.

1. LA RESTRUCTURATION MUNICIPALE (SUITE)

Notre journal municipal est un outil de communication très utile, mais il est publié mensuellement et vous lisez mes commentaires que j'ai écrit deux ou trois semaines auparavant. Ainsi, lorsque vous avez lu mon article du mois d'octobre, la situation avait déjà évolué dans le dossier de la restructuration municipale au Saguenay.

Je vous parlais en octobre du fait que le conseil municipal de Shipshaw avait adopté une résolution demandant une étude sur une éventuelle fusion avec la ville de Jonquière. Au moment où la municipalité a pris cette décision, le délai fixé par la ministre des Affaires municipales et de la Métropole, Madame Louise Harel, pour que le mandataire dépose son rapport était le premier décembre. Toutefois lorsque Me Pierre Bergeron a été nommé comme mandataire, ce délai a été reporté en février 2001.

Aujourd'hui je suis en mesure de vous dire que je ne crois pas que le conseil de la Ville de Jonquière adopte une résolution demandant une étude sur la fusion avec une ou plusieurs municipalités avant le dépôt du rapport du mandataire. Ainsi, il n'y aura pas de développement dans le dossier avant que ce rapport n'ait été produit.

2. MA RENCONTRE AVEC ME PIERRE BERGERON

Personnellement, j'ai déjà rencontré Me Bergeron le 10 octobre dernier. J'ai pu à cette occasion exprimer mon point de vue sur l'ensemble du dossier. Il faut comprendre que le mandat du mandataire couvre le territoire de l'actuelle M.R.C. du Fjord-du-Saguenay, et les discussions ne peuvent se limiter à notre municipalité. Donc, j'ai exprimé mes préoccupations sur l'avenir de notre collectivité ainsi que sur l'avenir de notre région. Du point de vue local, je suis persuadé que nous avons tous les mêmes préoccupations, soit de conserver notre vie sociale et communautaire, et d'être adéquatement représentés si notre municipalité devait être fusionnée. Pour ma part, j'ai insisté particulièrement sur ces éléments.

Du point de vue régional, j'espère que nous nous donnerons une structure régionale avec des enjeux majeurs, tel que le développement économique. Il est absolument essentiel que nous mettions fin à cette compétition malsaine qui existe au Saguenay depuis beaucoup trop longtemps. Nous n'avons pas le droit de manquer notre coup cette fois-ci. J'ai aussi mentionné à Me Bergeron que je pense que la nouvelle structure régionale devrait être dirigée par quelques personnes élues au suffrage universel de façon à en faciliter la gestion. Il est fort probable que je rencontre à nouveau le mandataire en compagnie des membres du conseil et je suis disponible pour le rencontrer seul également s'il le désire.

3. NOTRE PLAN D'ACTION

Présentement, les élus municipaux de Shipshaw, comme tous les autres, sont en attente. Mais il faut être réaliste et se

préparer à toute éventualité. C'est ainsi que le conseil municipal travaillera en collaboration avec la direction, à la préparation d'un plan qui devrait nous permettre de mieux faire face à la situation. Nous voulons évaluer les enjeux importants sur lesquels les discussions porteront. Nous voulons identifier les services, les activités, les ententes intermunicipales, etc., que nous voulons conserver et même améliorer. Pour ce faire, nous aurons besoin de la collaboration de tous et si des citoyens ont le goût de s'impliquer, pour ma part je serai heureux de leur collaboration.

4. L'INFORMATION

Il m'apparaît important de bien informer la population dans ce dossier qui décidera de l'avenir de notre municipalité et de notre région. Les gens qui suivent de près l'actualité reçoivent de l'information sur la situation régionale. Au niveau local, j'utilise notre journal le mieux possible. Toutefois, je pense que des rencontres avec la population seraient importantes. La participation aux réunions du conseil étant très limitée, il faut penser à autre chose. Lorsque nous avons convoqué des réunions d'information dans le passé, nous avons également eu une faible participation. Cette formule sera probablement utilisée lorsque la décision du gouvernement sera connue. En attendant, je propose aux personnes qui seraient intéressées, des rencontres en petits groupes l'objectif étant de connaître vos préoccupations et de vous permettre de soumettre vos idées. Ainsi, si un ou plusieurs groupes de 10, 12, 15 personnes désirent organiser une rencontre, il s'agirait de m'appeler ou encore d'appeler votre conseiller de quartier. Mes disponibilités sont limitées, mais il sera sûrement possible de trouver un moment où nous pourrions nous rencontrer. J'attends votre réaction face à cette proposition.

En terminant, je vous signale que nous préparons un budget pour 2001 qui sera présenté en décembre comme par les années passées. Mes orientations seront précisées dans mon discours sur le budget qui sera publié en décembre.

La Minute Municipale

H é l è n e



Basque

Bonjour concitoyennes et concitoyens,

Comme proposé dans mon article du mois d'octobre et puisque certaines personnes se sont montrées intéressées, je ferai un peu d'histoire sur le nom de notre municipalité. Également, je présenterai une offre d'emploi pour l'entretien de nos patinoires et vous donnerai les dates des prochaines séances du conseil municipal.

1. UN PEU D'HISTOIRE

Il arrive assez souvent que nous recevions des appels ou que des gens se présentent à l'hôtel de ville pour obtenir de l'information concernant l'origine du nom SHIPSHAW et la rivière Shipshaw. Alors j'ai pensé que vous aimeriez aussi en connaître la signification, bien entendu surtout pour les nouveaux résidents ou pour ceux qui n'ont pas eu l'occasion d'avoir accès à ces renseignements.

ORIGINE ET EMPLOI DU NOM SHIPSHAW

Shipshaw est un mot dérivé du montagnais " shita ", qui veut dire :enfermé, la rivière enfermée.

ORTOGRAPHE DE SHIPSHAW
On rencontre ordinairement Shipshaw.

Le Père Lemoine écrit Tshipshash et lui donne le sens de petit (lac) Tshipshau. Nixon orthographie Shippeshaw. Une carte ancienne porte rivière des Petits Mistassins et celle du Capitaine Carver (1763)

: Little Missiguinipi. Ce nom vient probablement de " mishte " : grand, et " nipi " : eau : les grandes eaux, à cause des nombreux lacs qui s'y déversent.

EMPLOI DU MOT SHIPSHAW

La rivière Shipshaw a une longueur de 85 milles et une superficie de 1 000 milles carrés.

Ce cours d'eau prend sa source au nord du comté de Chicoutimi, traverse les cantons Falardeau et Simard et se jette dans le Saguenay à Shipshaw. Les principaux lacs qui l'alimentent sont les lac Brochet, Gamelin, des Iles, Épinette, Caché, Huit-Chutes, Beauséjour, Vert, des Iles-de-la-Boiteuse et Onatchiway.

" Ces informations proviennent du livre édité à l'occasion du 25^e anniversaire de Saint-Jean-Vianney. 1935-1960, (extrait des notes de M. l'abbé J.-B. Savard) "

2. OFFRE D'EMPLOI "ENTRETIEN DES PATINOIRES "

La municipalité est à la recherche de personnes pour l'entretien des patinoires situées près du Centre communautaire et une autre près de la Maison des jeunes.

La personne engagée sera responsable :

- d'assurer la surveillance du local des utilisateurs de la patinoire ;
- de procéder au glaçage de la patinoire ;
- de déneiger la patinoire afin de permettre son utilisation normale durant les heures d'ouverture

prévues ;

- de déneiger la rampe pour personnes handicapées donnant accès au local de la patinoire ;

La municipalité s'engage à :

- Fournir les grattes et pelles pour le déneigement, les boyaux et les équipements pour glacer la patinoire ;

Le contrat est d'une durée de treize semaines environ et l'employé reçoit un montant forfaitaire.

Si vous êtes intéressé(e) par cette offre, je vous invite à téléphoner à l'hôtel de ville au numéro 542-4533 pendant les heures d'ouverture pour laisser vos coordonnées.

3. SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL

Depuis le mois de novembre 2000, il n'y a qu'une séance publique par mois, soit celle du **1^{er} lundi de chaque mois** à l'exception de la séance sur la situation financière de la municipalité (discours du maire) qui aura lieu le 20 novembre et celle de l'adoption des prévisions budgétaires 2001, laquelle se tiendra le 18 décembre 2000.

Si vous pensez avoir un problème avec l'alcool

Alcoolique anonyme
tous les lundis soir 20h
Au centre communautaire
St-Léonard Shipshaw
Informations:
Presbytère: 547-6856

Nouveau à Shipshaw

Vision Beauté Salon d'esthétique

- traitement facial
- traitement de dos
- épilation
- maquillage
- manucure



traitement spécifique:
feuille de collagènes
matrige Vitamine C
matrige éclaircissant

Esthéticienne: Catherine Codin

3610, St-Léonard Shipshaw **547-5744**

Contact Paroisse



Le comité d'animation paroissiale profite de la rubrique Contact Paroisse du mois de novembre pour transmettre, à tous les shipshois et shipshoises, des informations concernant la vie communautaire et paroissiale d'une part et ressourcement spirituel d'autre part.

Projet P

Au niveau communautaire et paroissial, parlons d'abord du Projet "P" initié par les abbés Clément Girard et Ghislain Dufour. Notre nouveau pasteur, l'abbé Sylvain Gravel souhaite la poursuite de ce projet et il nous assure de son entière collaboration. Pour recueillir les dons, trois personnes avaient déjà été désignées, soit madame Louise Boudreault pour le secteur St-Jean-Vianey, madame Doris Trépanier et monsieur Claude Gagnon pour le secteur St-Léonard. De plus, nous avons demandé à Bruno Lavoie, séminariste, d'être porte-parole. À quelques occasions, au cours de l'année, il aura l'occasion de nous rappeler tous les objectifs que ce projet sous-tend, soit un **Projet Paroissial de Partage et de Prière** pour aider les futurs Prêtres dans leurs études.

Ramasser des fonds, oui, mais plus encore, y ajouter des activités de Partage d'économies et le souci de Prier pour les vocations. Voilà tout le sens à donner au **Projet P**.

Et, au mois d'avril, nous aurons le plaisir d'accueillir l'abbé Ghislain Dufour, qui a accepté de venir nous informer des projets réalisés grâce aux dons recueillis.

Pastorale des malades

Une pastorale des malades, mais pourquoi pas ?

Il serait peut-être plus juste de poser la question, pourquoi faire ?

Pour visiter les malades.

Pour les écouter.

Pour leur apporter la communion.

Pour réfléchir avec eux sur certains textes de l'Écriture.

Pour informer le pasteur qu'il serait opportun de penser aux derniers sacrements.

Pour étudier avec la famille, les besoins du malade afin de chercher avec eux les ressources pouvant leur venir en aide.

Une pastorale des malades, oui bien sûr, mais à la condition d'avoir des bénévoles intéressés par ce genre d'apostolat.

Alors, si vous avez du temps et le goût de travailler auprès des malades; s'il vous est facile d'entrer en relation avec les autres; si vous avez le sens de l'écoute, contactez-nous, en appelant au presbytère (547-6856) nous avons grand besoin de vos services.

Vous sentez un appel et vous hésitez ? Ne craignez pas, nous aurons la possibilité de vous offrir une formation de base pour vous guider.

Ressourcement spirituel

Saviez-vous que le Parvis, situé à Place Centre-Ville, offre depuis quatre ans déjà des activités d'enrichissement de la foi ? Ces activités sont offertes à tous et à toutes, elles sont gratuites et pas besoin de s'inscrire. Pour les personnes intéressées, voici la liste des prochaines activités :

**Mercredi après-midi
de 13h30 à 15h45**

8 novembre 2000:

Est-ce possible de bien gérer son stress?

Mme Lisette Gaudreault

15 novembre 2000

Aujourd'hui il n'y a plus de péché !

M. Clément Girard

22 novembre 2000

Est-ce que je peux parler au maître de la maison s.v.p. ?

Mme Lorette Gagnon C.D.P.E.C.

6 décembre 2000

La transmission de la foi aujourd'hui : comme grands-parents, avons-nous un rôle à jouer?

Mme Madeleine Gauthier et

M. Florian Bouchard

17 janvier 2001

Des éléments de solutions à une paperasse encombrante.

Mme Pauline Gauthier,

la clé du formulaire

24 janvier 2001

Le bonheur face au mal, à la fatalité et la mort.

M. Éric Pilote C.D.P.E.C.,

Mercredi en soirée

29 novembre 2000

Eucharistie :

Un rendez-vous avec la vie ?

M. Serge Simard

31 janvier 2001

Regard sur les préjugés

M. Gilles Simard

Pour le secteur nord

13 novembre 2000

Méditer sur son souffle...

Mme Rose Côté

15 janvier 2001

" Vivre la dernière étape de sa vie chez soi "

Mme Alberte Déry

12 février 2001

Es-tu branché(e)?

Mme Lucile Tremblay

5 mars 2001

L'engagement peut-il rendre libre ?

M. Yvan Tremblay

*Madame Denise Gagnon
Pour le comité
d'animation paroissiale*



Merci et Honneur à nos donateurs

Les joues quelque peu rougies par le froid de l'automne, notre cœur s'est réchauffé à votre sourire et à votre accueil chaleureux. Au dire de chacun des bénévoles mobilisés dimanche matin le 15 octobre dernier, ce fut un réel plaisir de constater que la plupart des résidents de Shipshaw avaient leur enveloppe bien en main. Tel ce couple âgé de la rue Lavoie dont l'épouse vient de sortir de l'hôpital et qui écoutait le "Jour du Seigneur" à la télévision.

Leur nom était déjà inscrit sur l'enveloppe et ils y avaient inséré un montant selon leurs moyens. Leur accueil fut des plus sympathiques. Quand on sait que pour produire un numéro il en coûte un dollar et qu'à chaque année l'équipe de direction du journal en réalise 10, (un par mois, de septembre à juin) le calcul est facile à faire.

Le résultat nous montre clairement que vous appuyez cette initiative locale. Vous aimez votre journal et vous tenez à le recevoir. Quatre mille fois MERCI.

Nous publions un tableau d'honneur par ordre alphabétique où votre nom en tant que participant à la réalisation du journal est mentionné. Bravo à chacun et chacune de vous ! Si vous étiez absent ou si vous l'avez oublié, il est toujours possible de nous rejoindre au 542-6252. Nous irons chercher votre don et votre nom sera publié dans le numéro de décembre.

5 donateurs anonymes.

Allaire Georges * Angers Louis-Philippe * Arseneault Léger * Asselin Françoise T. * Asselin Gaston * Asselin Jean-Pierre * Asselin Yvan * Audet Yvon * Balckburn Madeleine * Barette Richard * Barette Serge * Beaudoin Alain * Beaudoin Claude * Beaulieu Annie * Beaumont Elvia * Beaumont Gaétan * Beaumont Michel * Beaumont Rémi * Bédard Paul-Émile * Bédard Yvon * Béland Natacha * Béland Sylvain * Bélanger Nathalie * Bélanger Serge * Belley Thérèse * Belley Chantale * Belley Hélène * Bergeron Alain * Bergeron Albert * Bergeron Anick * Bergeron Christine * Bergeron Georges * Bergeron Guy * Bergeron Jacques * Bergeron Réjean * Bergeron Serge * Bergeron-B. Jeannine * Bernier Marc * Bérubé Brigitte * Bérudé Claudette * Bilodeau Carol * Bilodeau Francine * Bilodeau Roger * Blackburn R. * Blackburn * Claude * Blackburn Georges * Blackburn Jean * Blackburn Lévis * Blackburn Louise * Blackburn Michel * Blackburn Nathalie * Blackburn Réal * Blackburn Sylvie * Blackburn. Martine * Blais Rachelle * Boies Renald * Boily Ginette * Boily Normand * Boily Réginald * Boily Stéphane * Boivert Jean-Marie * Boivin Dannye * Boivin Valérie * Bolduc Jean-M. * Bouchard Alain * Bouchard Antoine * Bouchard Evans * Bouchard Jean-Marie * Bouchard Jocelyne * Bouchard Josée * Bouchard Lili * Bouchard M. * Bouchard Manon * Bouchard Marcel * Bouchard Marco * Bouchard Marthe * Bouchard Martin * Bouchard Martin * Bouchard Patrick * Bouchard Rolande B. * Bouchard Rosaire * Boudrault Martin * Boudreault Danielle Boily * Boulianne Alain * Bourgeois Daniel * Bourgeois Gemma * Bourgeois Réjean * Bourgeois Sarah * Brassard Jean-Marc * Brassard Josée * Brassard Marie Blanche * Brassard René * Brideau Alain * Brideau Yvon * Brisson Daniel * Brisson Jocelyn * Brisson Valère * Brousseau Nicole * Brousseau Réjean * Brown Irène * Bugeaud Suzanne * Caron Bernard * Caron Marie-Josée * Caron Rodrigue * Claveau Alyne * Claveau Bernard * Claveau Denys * Claveau Laurent * Claveau Régis * Cleary Willie * Cloutier Stéphane * Comeau Doris * Compartino Micheline * Compartino Normand * Cormier Monica * Cossette Errol * Côté Annie * Côté André * Côté Françoise * Côté Guy * Côté Jean * Côté Linda * Côté Maurice * Côté Michel * Côté Robert G. * Côté Serge * Coulombe C. * Coulombe Gérald * Coulombe Johanne * Cyr Paul * Dallaire Carol * Dallaire Isabelle * Dallaire Jacynthe * Dallaire Jean-Marc * Dallaire Jocelyn * Dallaire Martin * Dallaire Michel * Dallaire Miville * Dallaire Yves * Dassylva Louise * De Chantal Raoul * Delisle Rémy * Demers Lucie * Denis Alain * Denis Karen * Déry Ginette * Déry Jean-Eudes * Desbiens Cathy * Desbiens Christian * Desbiens Christine * Desbiens Mycheline * Desbiens Rachel * Desbiens Robert * Deschesne Marc * Deschesne Mario * Desmeules Claude * Desmeules Daniel * Desmeules Ghislain * Desmeules Paul * Dionne Jacynthe * Dionne Micheline * Dionne Serge * Doucet Julienne * Drolet François * Drolet Steve * Dubé Denise * Ducharme Gilles * Duchêne Manon * Duchesne André * Duchesne Daniel * Duchesne Gaétan * Dufour Camil * Dufour Ghislain * Dufour Jean-Charles * Dufour Luc * Dufour Nico * Dufour Robert * Duguay Louis-Albert * Dumont Paul-E. * Dupéré Réjean * Duperré Annie * Duperré Daniel * Duperré Manon * Duval Réjean * Emond Eric * Ferland Gaétan

Merci et Honneur à nos donateurs

* Filion Denis * Foisy Guy * Forget Régis * Fortin Alice * Fortin Bruno * Fortin Carl * Fortin Claude * Fortin Gilles
* Fortin Jean-Claude * Fortin Michel * Fortin Pauline * Fortin Rachelle * Fortin Renée * Fournier Alain * Fournier
Jocelyn * Fradet Jean-Claude * Gagné Gilles * Gagné Jean-Paul * Gagné Josée * Gagné Lucie * Gagné Nadia * Gagné
Raymond-M. * Gagnon Camil * Gagnon Charlotte * Gagnon Claude * Gagnon Clément * Gagnon Denise * Gagnon
Gilles * Gagnon Jean * Gagnon Jocelyne * Gagnon Josée * Gagnon Marlène * Gagnon Philippe * Gagnon Richard *
Gagnon Sylvain * Gaudeault Camila * Gaudreault Éric * Gaudreault Ghislain * Gaudreault Raymond * Gauthier
Jacinthe * Gauthier Jeanne * Gauthier Richard * Gignac Denis * Gilbert André * Gilbert Gilles * Gilbert Lucie *
Gilbert Maude * Girard Alain * Girard Benoît * Girard Chantal * Girard Denis * Girard Daniel * Girard Ghislain *
Girard J. Edmond * Girard Laurier * Girard Linda * Girard Nathalie * Girard Réjean * Girard Renald * Girard
Richard * Godin Ghislain * Goulet Marie-Claude * Gravel Bernard * Gravel Carmen * Gravel Ghislain * Gravel
Gabriel * Gravel Gilles * Gravel Jacques * Gravel Julien * Gravel Lise * Gravel Lorenzo * Gravel Lucie * Gravel
Marie-Josée * Gravel Nicole * Gravel Raymond * Gravel Réal * Gravel Serge * Gravel Suzie * Gravel Yvan * Guay
Égide * Guay Jean-Yves * Guay Robert * Guérin Danielle * Hardy Guylaine * Harvey Alain * Harvey Charlotte *
Harvey Dollard * Harvey Gérald * Harvey Guy * Harvey Jacques * Hébert Florian * Houde Maryse * Houde Réjean
* Houde Richard * Houle Nadine * Huard Linda * Hubert Sylvain * Hudon Alain * James Gary * James R.H. * Jean
Martine * Jean Pierro * Jomphe Monique * Laberge Claude * Laberge Jean * Labrecque Carol * Labrecque Sylvain
* Labrie Suzanne * Lajoie Lucette * Lajoie Michel * Laliberté André * Laliberté Michel * Laliberté Sylvie * Lambert
Laida * Lamonde Aline * Lamontagne Lori * Lamontagne Maurice * Landry Fernande * Laperrière Gilles * Lapointe
Carmen * Lapointe Michel * Lapointe Richard * Lapointe Yvonne * Larivière Mario * Larouche Annie * Larouche
Caroline * Larouche Jean-Claude * Larouche Jean-Guy * Larouche Jeannine * Larouche Pierre * Larouche Yvon *
Latulippe Johanne * Lavoie Alain * Lavoie Fernand * Lavoie Florent * Lavoie Jean-Marc * Lavoie Lise * Lavoie
Mario * Lavoie Michel * Lavoie Rémi * Leblanc Albert * LeBreton Éva * LeBreton Robert * Leclerc Sonya * Leclerc
Hervé * Lefrançois Johanne * Lemay Marielle * Lemieux Daniel * Lemieux Lucie * Lepage Bertrand * Lespérance
François * Lessard F. * Lessard Léo * Lessard Léon * Levasseur Denis * Levesque Rita T. * Levesque Sandra *
Malenfant Claude * Maltais Dave * Maltais Joseph * Maltais Laval * Maltais Mélissa * Maltais Michel * Maltais
Sylvain * Martel Jean-Louis * Martel Lucien * Martel Mario * Martel Michel * Martel Pierre * Martin Gilles *
McClean Stephane * Mercier Carmen * Mercier-Bouchard Charlotte * Michaud Annie-Josée * Michaud Dick * Mireault
Marie-Marthe * Moisan Lionel * Munger Jean-Marie * Murdock Jean-Nil * Néron Gaby * Néron Martin * Néron
Normand * Normandeau Harold * Otis Jean-Michel * Ouellet Carole * Ouellet Christine * Ouellet Ginette * Ouellet
Jacques * Ouellet Jean-Marie * Ouellet Jocelyne * Ouellet Yves * Pageau Claudine * Pageau Maude * Pageau Réjean
* Paradis Linda * Perreault Martial * Perron Arthur * Perron Marc * Perron Raynald * Perron Vincent * Pilote André
* Pilote Stéphane * Pineault Chantal * Plourde Lucille * Poirier Michel * Potvin Daniel * Potvin Dany * Potvin Josée
* Potvin Michelle * Potvin Pauline * Potvin Réjean * Potvin Richard * Potvin Ruth * Prescott Monique * Racine
Isabelle * Richard Pierre * Rioux Nicole * Riverin Alain * Riverin Chantale * Riverin Euclide * Riverin Marcel *
Riverin Sylvain * Robert Pierre * Rochette Mme * Rondeau Myriam * Roussel Émile * Roux Nelson * Roy Normand
* Roy Raymond * Roy Serge * Roy Yannik * Savard Martel Jeanne * Savard Alain * Savard Brian * Savard Denise
* Savard Donalda * Savard François * Savard Jocelyne * Savard Manon * Savard Michel * Savard Normand * Savard
Paul-Henri * Savard Réginald * Savard Sylvie * Simard Denis * Simard Eric * Simard Fernande * Simard Jacques *
Simard Jean * Simard Jean-Marie * Simard Jocelyn * Simard Lili * Simard Marcel * Simard Marie * St-Gelais France
* St-Gelais Suzie * St-Pierre Charles-Eugène * St-Pierre Guy * Taché Paul * Thériault André * Thériault Gaéтан *
Thériault Odette * Therrien Steeve * Thibault G. * Thibeault Denis * Tremblay Anne-Claire * Tremblay Céline *
Tremblay Céline * Tremblay Claude * Tremblay Denis * Tremblay Denise * Tremblay Diane * Tremblay Diane L. *
Tremblay Dominique * Tremblay Édith * Tremblay Fernand * Tremblay France * Tremblay François * Tremblay
Isabelle * Tremblay J.G. * Tremblay Jacques * Tremblay Jacynthe * Tremblay Jacynthe * Tremblay Janey * Tremblay
Jeanne d'Arc * Tremblay Jeannot * Tremblay Kathie * Tremblay Léo * Tremblay Lili * Tremblay Lorraine * Tremblay
Louise * Tremblay Luce * Tremblay Lucette * Tremblay Magella * Tremblay Marc * Tremblay Marie * Tremblay
Marie-Ange * Tremblay Mario * Tremblay Michel * Tremblay Micheline * Tremblay Mona * Tremblay Monique *
Tremblay Nathalie * Tremblay Ovide * Tremblay Pierrette * Tremblay Réginald * Tremblay René * Tremblay Roch
G. * Tremblay Rosaire * Tremblay Rose-Hélène * Tremblay Serge * Tremblay Solange * Tremblay Steeve * Tremblay
Sylvain * Tremblay Sylvie * Tremblay-Boivin Germaine * Trépanier Blandine * Trépanier Doris * Turgeon Jacques
* Vallée André * Vallée Christine * Veilleux Daniel * Vézina Gilles * Vigneault Fernand * Villeneuve Victorien *
Villeneuve Carolle * Villeneuve Claudia * Villeneuve Jacques * Villeneuve Léon * Villeneuve P. * Villeneuve Réjean
* Villeneuve Réjean * Villeneuve Rodrigue * Violette Christine * Violette Manon * Yergeau Pauline * Charest Yves*

Saviez-vous Que

D
e
n
i
s



Claveau

Maudite "marde"

Il vous est sans doute arrivé déjà, une fois un long et fastidieux travail complété, de ressentir une immense satisfaction, celle d'y être enfin parvenu malgré toutes les difficultés. Puis assis sur le coussin moelleux de la fierté, de jeter un coup d'œil comme ça, à la traîne, pour découvrir, presque en arrêt cardiaque, que



l'objet que vous avez balayé du regard est une composante essentielle du système d'embrayage de votre tracteur sur

lequel vous travaillez depuis deux jours et que cette omission vous oblige à tout recommencer. Sans doute la même "joie délirante" que le chirurgien qui vient de refermer le patient et qui se rend compte qu'il lui manque un verre de contact ou une paire de ciseaux.

A la fin de l'été donc, Normand Roy faisait de la galerie pour la 2e fois dans sa berceuse favorite. Il profitait des derniers moments d'une saison entièrement consacrée à bâtir sa maison au bout de la rue des Cerisiers, voisin de René Tremblay. Mais voilà que le cri strident de sa conjointe mit abruptement un terme à sa contemplation : "NO-OR-MA-ND!!! Vite!" Après cet électrochoc vocal, notre homme se précipita à l'intérieur pour découvrir les vraies joies de la campagne. L'eau des dernières brassées de lavage et le contenu de la toilette s'étaient répandus dans le sous-sol, à l'aveuglette, imbibant tout ce qui s'y trouvait. Flottait déjà au-dessus de ce gâchis cette odeur caractéristique des grands moments de l'existence. Normand n'était qu'à dévaler l'escalier deux marches à la fois, qu'il en avait déjà plein le nez.

-- La fosse septique doit être bouchée, de

dire Normand.

-- Mais c'est impossible; on vient juste d'aménager, réplique son épouse.

-- Je n'ai même pas de "fichoir" pour débloquer les tuyaux. Vite appelle René Tremblay et dis-lui qu'il se pointe à la vitesse grand V."

En moins de temps qu'il n'en faut pour faire un tour de patinoire à l'aréna de St-Ambroise, René, en bon voisin, se retrouve chez Normand qui a déjà chaussé ses bottes à vèler et se prépare à faire un malheur avec la "mop" (vadrouille). Il était désemparé comme un quartier qui viendrait de perdre sa caisse populaire et son bureau de poste dans le même mois. "Ça serait plus vite avec une pompe; je vais appeler Jacques, mon frère". Parenthèse : Jacques est presque devenu un spécialiste dans le domaine, mais il a appris sur le tas. Il a même mis fin à sa carrière de hockey parce qu'il "pompait trop". Fermons la parenthèse.

Mais, après avoir prononcé le mot POMPE, René s'est souvenu que la fosse septique à Normand, à cause de son élévation, nécessite l'usage d'une pompe pour amener les égouts dans la fosse. Une seule question a suffi à René pour constater que notre bon Normand avait omis de brancher la fameuse pompe dans la prise de courant. Bienvenue dans le club des proprios. Il y a une certaine noblesse tout de même à admettre qu'on s'ÉTRONPÉ.

J'en arrache

Le phénomène de mondialisation se faisant de plus en plus omniprésent, j'ai décidé de faire un premier pas dans la conquête de la planète par la Vie d'ici. En effet, le prochain petit fait cocasse mettra en vedette un citoyen de St-Ambroise avantageusement connu dans la région.

Avant que ne vînt la bise, que faisait Julien Rivard, producteur de pommes de terre ? (Ici BISE veut dire début octobre pour ceux qui tiennent absolument à répondre à ma place). Eh bien! oui, il en arrachait. Faut-il le rappeler qu'avant l'heure c'est pas l'heure et qu'après l'heure c'est pu l'heure. Donc, pour un producteur de tubercules (patates), toute la récolte doit être sortie des champs dans un laps de temps très court. Durant cette période intense où l'homme

et la machine sont mis à rude épreuve, il n'est pas rare qu'on trime d'une étoile à l'autre. Mais notre ami Julien est aussi un sportif accompli qui aime bien refaire ses énergies en jouant au hockey même durant la difficile période de la récolte. Il lui arrive même de récolter des buts (l'habitude sans doute). Toujours est-il qu'après avoir arpenté les champs toute la journée et ensaché des quantités industrielles de patates, Julien, qui avait une joute à 9h00 à l'aréna Marcel Claveau, prépara sa poche de hockey en vitesse comme s'il s'était agi d'une poche de patates et se rendit à sa partie. Même après une grosse journée, Julien joua son match avec intensité et



ardeur c'est un gars d'équipe, fier et déterminé, qui n'aime pas perdre et qui donne tout ce qu'il a. De retour dans la chambre des joueurs après un match comme il les aime, Julien prend une bonne douche et relaxe à fond. Quand vient le temps de se rhabiller, il s'empare de ses jeans, mais n'arrive pas à les enfiler. Les gars ont fait le silence et regardent Julien au prise avec des culottes qui refusent de collaborer. Soudain Jean-Marc Dallaire fait remarquer à Julien que ses jeans n'ont pas de "zipper". Julien se rend alors compte, après les avoir enlevées et examinées, qu'il s'agissait des culottes de son épouse Christine. À ce moment précis, Julien s'est senti appuyé par son équipe comme d'un renchasse-patates qui brise rendu au trécaré. Finalement les gars ont tellement ri que ceux qui avaient déjà pris leur douche ont été obligé d'y retourner (sauf Julien bien sûr). Normalement ce genre d'anecdote a une espérance de vie de 2 à 3 ans dans une chambre de joueurs et ce qui se passe dans la chambre reste dans la chambre, en principe bien sûr.

Une sucrerie plutôt "salée"

Au grand désarroi de tous nos lecteurs et de sa joyeuse équipe de La Vie d'Ici, notre légendaire Denis Claveau célèbre pour sa plume très moqueuse et pour ses jeux de mots tout à fait inimitables n'est pas sans reproche. En effet, nous avons découvert qu'il fait aussi des bêtises très amusantes comme vous pourrez en juger.

Cela se passe un soir où Denis décide de faire des folies et de brûler très rapidement quelques sous si durement gagnés. Notre joyeux compagnon décide d'aller se taper un repas des plus délicieux chez St-Hubert. Bien sûr tout le monde sait que Rolande apprête le "ballonné" avec beaucoup de succès mais Denis avait décidé de ne pas partager son festin avec son adorable toutou ce soir là. Un peu d'égoïsme ne fait de mal à personne. Sauf à sa petite chienne qui a dû sauter un repas, mais enfin...

Denis est un spectacle à voir quand il prend un café. Il y entre tellement de sucre que la compagnie Lantic pense à lui verser une part des bénéfiques. Toujours est il que celui-ci décida de terminer son repas avec ce délicieux breuvage. Il entreprend donc la routine habituelle et sans crier gare, s'empare sans plus de délicatesse du précieux petit sachet. D'un geste machinal il déchire son enveloppe et tente de faire descendre en douceur la précieuse poudre blanche. Rien n'y fait, à bout de patience il devient violent et rage contre cette petite enveloppe qui ne lui a rien fait après tout. Debout sur la table (il ressemblait drôlement au poulet qu'il venait d'avaler) il lui crie des noms (que nous ne répèterons pas ici) mais après injure et brutalité, il gagne (c'est un battant notre Denis). Quelle ne fut sa surprise de voir ce précieux or blanc tomber dans son café tout d'un bloc et qui plus est, flottaient joyusement à la

surface de sa tasse. Denis venait d'arroser son précieux breuvage de la petite serviette imbibée, qui nous permet de se laver les mains après un repas où on n'utilise pas toujours les ustensiles appropriés. Ces



compagnons en ont tellement ri qu'il s'est promis ce soir là de ne plus jamais prendre de café au restaurant. Un bon verre de lait serait plus sécuritaire et plus facile à digérer. Sans rancune copain!

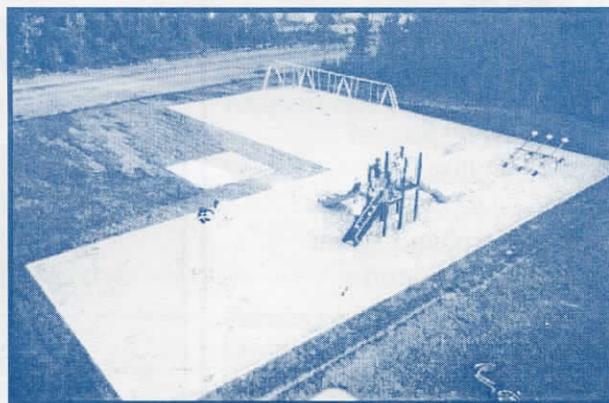
Claire

Un parc pour enfants dans le secteur du Rivage

Le parc dans le secteur du rivage est maintenant une réalité. Nous désirons remercier toutes les personnes qui ont contribué de près ou de loin à sa réalisation et un merci plus particulier à Carol Bilodeau, André Côté, Sylvain Labrecque, Julien Lemieux et Denis Thibeault pour leur très grande implication.

Bravo.

Sylvie Néron



la Pétro-Station
des gens d'ici.

"MAINTENANT OUVERT"
Venez visiter votre nouveau dépanneur

Coin Coulombe et St-Léonard

Loteries - Club vidéo - Coin Café - Essence
Disponible de 6h00 à 23h00

Souhaits Particuliers

Sylvie



Girard

Joyeux Anniversaire

- Jordane Munger 26 oct.
- Kassy Moisan 29 nov.
- Marie-Pier Girard 4 déc.

Bonne fête à toutes les personnes
qui célèbrent leur anniversaire...

Baptême

"Chaque enfant qui voit le jour est
une nouvelle pensée de Dieu, une
possibilité toute neuve et radieuse."

K »D»Wiggin

- **Élodie**
enfant de Pascal Paradis
et Nancy Bolduc
- **Dylan**
enfant de Claude Marcotte
et Claudia Girard
- **Jordan**
enfant de Claude Marcotte
et Claudia Girard
- **Samuël**
enfant de Dany Savard
et Valérie Dufour
- **Samuël**
enfant de Stéphan Pageau
et Marie-Josée Caron

Félicitations aux nouveaux
parents

Décès

"La saison pour venir, la saison
pour partir, la saison pour chanter,
ou pour cesser de chanter, nous ne
le savons jamais."

Alexandre Pope

- **Léonidas Gagné**
Époux de Sylvie Perron,
père d'Audrey et Carole Gagné
frère de Jean-Paul, Raymond-
Marie Gagné et de Jeannine
Gagné Gilbert
- **Carl Larouche**
Père de Alexandre Gergely
fils de Pierre-Étienne Larouche et
Jeanne-d'Arc Imbeault
frère de Yves Larouche
- **Jeanne-d'Arc Bouchard Lemieux**
Mère de Clermonde Lemieux
(Réjean Fillion),
belle-fille de Micheline Lemieux
(feu Christian Lemieux),
Soeur de Yvon, Jean-Marie et
Gérard Bouchard.

À toutes les personnes éprouvées
par le deuil, les membres ainsi
que les lecteurs du journal *La Vie
d'Ici* offrent leurs plus sincères
condoléances.

Faire parvenir vos souhaits avant
le 19 de chaque mois au 695-0308
(Sylvie) ou par internet à
sylvie.girard@sympatico.ca



AFÉAS
Shipshaw

Association Féminine
d'Éducation et d'Action sociale

Je voudrais d'abord dire un grand merci
à tous ceux et celles qui ont participé à
la réussite de notre activité de
financement, soit par l'achat ou la vente
des billets du TIRAGE-BÉNÉFICE au
profit de notre Aféas locale.

Voici les gagnantes :

Mesdames Madeleine Lévesque,
Charlotte Harvey, Gisèle Guimont et
Rosanne Gobeil.

Toutes nos membres sont invitées à notre
prochaine rencontre d' "Activité Femmes
d'Ici" le lundi 13 novembre 2000 à 19h
au local habituel.

Bienvenues à toutes,

Aféasement vôtre
Nicole Tremblay, publiciste



CONCEPTION GRAPHIQUE

IMPRESSION EN TOUS GENRES
AGENDAS PERSONNALISÉS
JOURNAUX
PLASTIFICATION
PHOTOCOPIE - FAX - RELIURES
PRODUITS PROMOTIONNELS
IMPRESSION À CHAUD
(HOT STAMPING)

TÉL. : 542-6252 FAX : 542-0850
PAGETTE : 592-2299

4630, rue Saint-Léonard
Shipshaw G7P 1H2

Nouveau! Nouveau!



Service d'essence



Épicerie Boucherie Culinaire

Lundi au Vendredi: 6h à 23h
Samedi: 7h à 23h
Dimanche: 8h à 23h

- Boucherie
- Charcuterie fait maison
- Pâtisseries fraîches du jour
- Valideuse • Nettoyeur
- Mets préparés
- Cartes de V.T.T.
- Bière et vin
- Essence
- Vidéo

4500, Rte Mathias Shipshaw, 547-0121



BIBLIO INFORMATION

DU RIVAGE DE LA RIVIÈRE

Veillez d'abord prendre note que les gagnants(es) du concours " Je bibliothèque, je gagne " seront connus (es) dans le journal de décembre 2000.

Biblio du Rivage

Venez voir notre exposition de volumes et de peintures du peintre Van Gogh.

Biblio de la Rivière

Nous avons une exposition d'affiches du " Club de Lecture " et de volumes ayant pour thème "Picasso, le peintre".

Communiqué de presse concernant notre activité de conférence-dégustation de café sous le thème : " Du terroir à la table " samedi le 11 novembre à 13 h 30 à la Biblio du Rivage.

Madame Myriam Martel de "Passion-Café" de Chicouimi vous entretiendra des diverses provenances de café avec café et décaféiné.

La conservation, les moutures, les moulins à café, les méthodes d'infusion et la préparation du café.

Cette conférence sera suivie d'une dégustation de café afin de découvrir de nouveaux arômes.

Coût : 2.00 \$ par personne

Bienvenues à toute la population

*Nicole Tremblay
Bénévole de la Rivière*

<i>Biblio du Rivage</i>	<i>Biblio de la Rivière</i>
Heures d'ouverture :	Heures d'ouverture :
Mardi 13h00 à 15h00	Mardi 13h30 à 15h00
Mercredi 18h30 à 20h30	Mardi 18h30 à 20h30
Vendredi 18h30 à 20h30	Vendredi 18h30 à 20h30
Samedi 13h00 à 15h00	



Club de Soccer
Shipshaw
Réunion Générale

Dimanche 12 novembre 2000
19h30
Centre communautaire Shipshaw
Venez en grand nombre parents et bénévoles
Informations: Gilles Gagnon
542-2262

OFFRE D'EMPLOI

Poste: coordonnateur
Salaire: à déterminer
Période: 22 semaines (nov. 2000 à mars 2001)

Formation:
Dec en histoire ou en tourisme

- Profil recherché:**
- Autonomie, responsable, dynamique
 - Facilité à communiquer
 - Apte à monter des projets
 - Connaissance de la municipalité de Shipshaw
 - Habilité à gérer du personnel

Personne ressource:
Mme Caroline Dionne: **542-4533**
Municipalité de Shipshaw

OFFRE D'EMPLOI

Poste: 6 manoeuvres
Période: 20 semaines (nov. 2000 à mars 2001)
Salaire: 250\$/ semaine, plus prime à la fin du contrat

Exigences: Être âgés entre 18/30 ans
Être sans revenu ou décrocheur ou sous employé

Personne ressource:
Mme Caroline Dionne: **542-4533**
Municipalité de Shipshaw

Ouverture 7 novembre

Spéciaux pour nov. 20% sur Facials

France Laure
Dépositaire des produits France Laure

Salon d'esthétique Chantale

3630, Des Eaux-Vives Shipshaw
Tél.: 695-6225

Chantale Fortin esthéticienne, électrolyse
7 ans d'expérience

Certificats cadeaux

- Électrolyse
- Épilation cire - chaude - tiède
- Facial
- Maquillage
- Manucure
- Soins du dos

Clinique dentaire
Fortin & Kuberek
547-8111



2351, St-Dominique, Jonquière

Face à Jean Coutu • **URGENCE**

LES CARIES.

Les bactéries sont responsables de la formation de la carie. En effet, après avoir mangé, les bactéries s'activent et rendent la salive acide. C'est donc à ce moment qu'elles attaquent l'émail des dents pour le détruire. Ce processus commencé il se fait plus ou moins vite et la carie grandit de plus en plus et détruit la dent. Quand la carie est très grande elle va attaquer le nerf de la dent et un grand mal de dent commence. Pour sauver la dent il faut alors faire un traitement de canal.

Donc, plus on brosse les dents aussitôt après avoir mangé moins on a de chances d'avoir des caries et... si on a une carie, c'est plus facile à réparer quand elle est petite !

À bientôt.

Dr Marie-Claude Fortin,
d.m.d.

Dr Christof Kuberek, d.m.d.



Maison funéraire
Nault & Caron inc.

3970, de la Fabrique, Jonq. 542-2626

**Personne n'aime y penser
Surtout pas en parler**

DESTINATION FLORIDE

Un décès survient lors d'un séjour en Floride. Que faire et comment procéder si vous ne parlez pas anglais ?

Notre représentant francophone de la Maison funéraire Riverside Memorial Chapel-North vous aidera à régler les formalités légales américaines et canadiennes et à dûment remplir les autorisations utiles au rapatriement de la dépouille. Si un embaumement, une incinération ou tout autre service dans ce pays s'avère nécessaire, la **Maison Nault & Caron** dispose d'un large éventail de ressources adaptées à vos besoins et destinées à vous satisfaire. Ainsi vous aurez un service personnalisé à bien meilleur coût. Le simple fait de nous téléphoner **à frais virés** au 542-2626 vous permet de bénéficier du soutien de gens professionnels. Nous sommes différents et établis dans plusieurs pays à travers le monde

Alain Guillot



Ordre des
physiothérapeutes
du Québec

672-2904

**Clinique de physiothérapie
SAINT-AMBROISE**

469, rue Simard, St-Ambroise

BEL AUTOMNE.....

Ça nous rappelle que viendra le temps des maux de dos et des courbatures, c'est inévitable! Et bien non, on peut toujours en éviter la plus grande partie voir même la totalité.

D'abord, avant d'entreprendre certains travaux d'automne, une petite séance d'échauffement s'impose. Éviter que la tension n'augmente trop et commencer un processus inflammatoire. Ces étirements devraient amener un soulagement immédiat. Et finalement, une autre période dite de refroidissement (10 minutes).

Mais surtout il faut y aller progressivement. C'est bien plus agréable sans douleur et de toute façon ce n'est pas une course.

Yves Boivin, pht



La caisse populaire Desjardins
de Kénogami
Centre de service Shipshaw
4500-2, route Mathias
Shipshaw Qc G7P 1E2
Tél. et FAX: (418) 547-5548

Siège social:
3825, du Roi Georges
Jonquière, Qc G7X 1T1
Tél.: (418) 542-3585

VOUS VOULEZ ACHETER UNE VOUVELLE PROPRIÉTÉ?

Votre Caisse Populaire Desjardins de Kénogami
vous offre le programme

HYP, HYP, HYPOTHEQUE HOURRA!

Pouvant vous procurer une remise
en argent allant jusqu'à **3%**

Appelez pour rencontrer un de nos conseillers



Madeleine Gagnon
Jean-Louis Laberge
Tél.: (418) 542-3977
Fax : (418) 542-8630

CLINIQUE DE MASSOTHÉRAPIE

3758, Rte Mathias, Shipshaw, Qc

Notre santé physique émotionnelle
et financière nous tiennent à cœur

LA SANTÉ EST NÉCESSAIRE POUR UN BON ÉQUILIBRE DE VIE.

Les produits magnétiques et à infrarouge lointain combattent les fatigues et le stress. Le corps a besoin de récupérer la nuit : c'est la base d'une santé équilibrée tant physique que mentale. Dormir sur un matelas magnétique, c'est un espoir pour une vie meilleure. Dans le journal du Québec, on parlait d'un joueur des Expos, Rondell White. Ce dernier a sauvé son genou avec le port de semelles magnétiques ; celles-ci lui ont permis de jouer à nouveau dans l'équipe. Ces produits performants présentent une opportunité d'affaires car, ils fonctionnent à 100%. Nous parlons ici d'une entreprise japonaise en pleine expansion, mise sur pied depuis 24 ans et offrant un plan de rémunération exceptionnel. Nous sommes à la recherche de personnes autonomes, sérieuses, désirant s'épanouir dans cette entreprise. Prendre rendez-vous du lundi au vendredi entre 9h.00 et 17h. 00.

Madeleine Gagnon



DANIEL MARCHAND
PHARMACIEN
547-9375

Livraison à Shipshaw

1858, Ste-Famille, Jonquière, Qc



SANTÉ Services

LA PILULE

C'est en 1955 que Gregory Pincus, un médecin américain, mit au point le premier contraceptif oral.

'La pilule' révolutionna le contrôle des naissances... et la vie sexuelle des humains sur la terre.

Le principe de la pilule? En prenant certaines doses d'hormones à différents moments du cycle menstruel de la femme, on peut empêcher l'ovulation.

Daniel Marchand L ph.



**Petites
annonces**

**4630, rue Saint-Léonard
Shipshaw**

À louer:

Grand logement 5½, libre immédiatement
Pour informations: **547-0360**

Offre de service:

Je m'appelle Nelly Desmeules. J'ai 21 ans et j'offre mes services pour garder des enfants. Je suis étudiante.

Pour inf. après 16h: **542-3600**

J'offre mes services pour le repas du midi, du lundi au vendredi, Route St-Léonard. Diplômée en alimentation.

Pour inf. Mme Lajoie **695-5326**

Allo! J'ai treize ans et j'offre mes services pour garder des enfants les soirs de semaine et les fins de semaine. Route St-Léonard
Pour informations: Marilyn **695-5326**

J'offre mes services pour garder des jeunes enfants chez l'employeur ou être dame de compagnie pour personnes âgées. Hélène Lavoie

Pour inf. **672-6227**

Pour être belle jusqu'aux bouts des doigts. La pose d'ongles en soie permet d'allonger ou renforcer vos ongles naturels.

Pour inf. Sandra **695-4355**

Vous avez besoin de produits "Avon ou "Tupperware" pour une brochure et des échantillons?

Appelez-moi Lili **546-0175**

J'offre mes services pour garder des enfants à mon domicile sur la route St-Léonard. Du lundi au vendredi de 7h à 17h. Reçus fournis
Pour informations: Mme Lajoie 695-5326



Gérant : Bertrand Boily

RONA
L'EXPRESS

3490, rte Saint-Léonard
Shipshaw

542-7005

PRODUITS DISPONIBLES EN MAGASIN

- Électricité
- Plomberie
- Peinture Crown Diamond
- Peinture Rona
- Toutes les huiles à moteurs
- Nourriture pour animaux
- Terreau d'emportage
- Outillage
- Matériaux de construction

Association
pour personnes handicapées
St-Ambroise, Bégin, St-Charles, Shipshaw

A.B.C.S.

Depuis quelques semaines déjà, l'association A.B.C.S. a repris ses activités régulières. C'est pourquoi j'ai le plaisir de vous informer par le biais de votre journal local, sur les activités qui se dérouleront dans les prochaines semaines.

Tous les jeudis, de 19 heures à 21 heures

nous vous offrons différentes activités comme baseball, poches, bingo ou autres. Magalie vous accueille et invente des activités nouvelles afin de mieux vous divertir. Pour Halloween et Noël, des ateliers de bricolages seront préparés en collaboration avec le Centre du Mieux-Vivre.

Aussi, pour les personnes qui désirent se joindre à notre groupe, vous pouvez nous rejoindre au 672-2511 et nous serons heureuses de prendre vos coordonnées afin de pouvoir communiquer régulièrement avec vous. De plus, il nous manque toujours des

représentants pour les municipalités de St-Charles de Bourget et de Bégin au sein de notre conseil d'administration. Si vous connaissez quelqu'un qui désire s'impliquer bénévolement, nous serons heureux de l'accueillir et le soutenir dans sa démarche.

Enfin, je souhaite à tous un très bel automne et vous invite à profiter pleinement des bienfaits de cette saison magnifique et haute en couleurs.

À bientôt!

Jocelyne Racine, coordonnatrice.



**Cercles
de Fermières**

Shipshaw

SOLIDAIRE À LA MARCHÉ
MONDIALE DES FEMMES

LE CERCLE DES FERMIERES DE SHIPSHAW A MARCHÉ CONTRE LA PAUVRETÉ ET LA VIOLENCE FAITE AUX FEMMES

En cette journée internationale pour l'élimination de la pauvreté, le cercle de Fermières de Shipshaw a tenu à apporter son soutien et son appui aux femmes du monde entier, qui marchaient présentement à New-York pour lutter contre la pauvreté et la violence faite aux femmes. "Si petite est notre municipalité, si grande est notre implication" s'est exclamée Mme Sylvie Arseneault, Vice-présidente du cercle des fermières de Shipshaw. Selon Mme Arseneault, les fermières du Québec

représentent toutes les couches de la société, qu'elles soit pauvres ou riches, les femmes s'identifient aux revendications ciblées internationalement. Il reste encore beaucoup de chemin que les gouvernements doivent faire pour les femmes autant en région que partout dans le monde et notre geste est tout à fait louable.

Notre message est très clair : "Lachez pas, lachez jamais, nous devons gagner la lutte afin d'améliorer les conditions de vie des femmes. C'est ensemble que nous changerons les choses"

Lors de cette marche, trois générations de femmes ont été représenté et avec elles plusieurs organismes de la municipalité tel que :

- Mme Hélène Basque représentant les employés municipaux
- M. Michel Audet et Raynald Perron pour la sécurité
- Le comptoir vestimentaire
- La bibliothèque du rivage

- L'Afféas - Joie et santé
- L'Age d'or - Centre du mieux vivre de St-Ambroise
- Adolescentes du SEC 1 pour signifier notre relève

Etaient aussi présents :
La sûreté du Québec • C.J.P.M • le journal le Quotidien

Merci à vous toutes de cet appui qui fut grandement apprécié.

Encore cette année, les fermières vont organiser une vente de pâtisseries à leur local, au sous-sol de la chapelle St-Léonard, Samedi le 9 décembre à 1h. Nous espérons vous y voir en grand nombre. Merci à l'avance.

Sylvie Arseneault
Responsable des communications

**SALON
CAROLE**
COIFFURE UNISEXE
ET BRONZAGE

542-7792

*Pour un anniversaire,
pour celui ou celle que l'on aime
ou simplement
pour faire plaisir à un ou une amie,
offrez un certificat cadeau
en bronzage ou en coiffure*



4396, rue des Peupliers, (domaine de la Rivière) Shipshaw
Carole Ouellet (prop.)

17 ans d'expérience

Du Côté de Bois-Joli

Solange



Routhier

Rêver - Agir - Grandir

Vers l'âge de 9 ans
Elles prennent conscience de leur talent
Tout en participant
À des concours de chant

Des règles de vie
Elles ont à respecter
Dans la troupe y'a des amis
Depuis plusieurs années

Bien sûr elles sont gênées
Mais dans la vie il faut foncer
L'endroit où elles sont bien
C'est sur la scène près d'eux copains

Après 6 ans
De cheminement
C'est au Palace
Qu'elles ont leur place

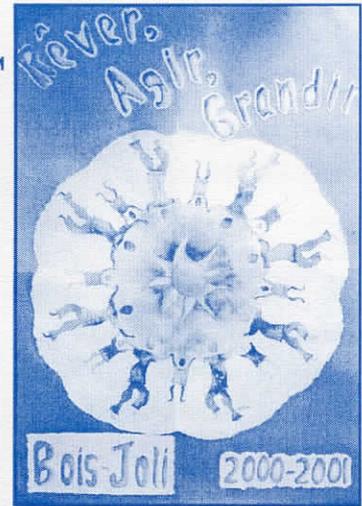
Allez les voir chanter
Et même danser
Jamais vous n'le regretterez
Vous voudrez même y retourner

Dans le cadre du thème de l'année, nous, les élèves de la classe 501, avons rencontré 2 membres de la troupe Québec Issime. Nous leur avons demandé quels étaient leurs rêves, de quelle manière ils ont agi afin de les réaliser et comment ça les a fait grandir. Nous irons présenter dans toutes les classes une chanson qui dévoile ce que nous avons appris sur le sujet.

QUÉBEC ISSIME

Pour notre thème de l'année
Nous les avons rencontrées
Bien sûr elles ont rêvé
Rêvé de chanter

Depuis qu'elles sont nées
Elles se sont pratiquées
Leur voix, elles l'ont développée
Mais elles pensent que c'est inné



Radio étudiante

Cette année, un nouveau projet est né à l'école Bois-Joli : La Radio étudiante.

Dans le but de faire vivre des expériences enrichissantes aux jeunes et d'apporter de la nouveauté à la vie de l'école, chaque lundi, Mathieu Girard et Hugo Tremblay reçoivent des invités spéciaux et animent les nouvelles et les réflexions de la semaine.

Bravo !



LES ASSURANCES HERVÉ LECLERC

"Le courtage personnalisé"

ASSURANCES GÉNÉRALES ET VIE, SERVICES FINANCIERS

Hervé Leclerc,
B.S.C. C. D'A. ASS.
Conseiller en sécurité financière.

4407, Des Peupliers
Shipsaw QC
G7P 1N6

Tél.: (418) 542-5392 Fax: (418) 542-1940



PARTENAIRE DANS
L'HISTOIRE ET
LE DÉVELOPPEMENT

Spécial du mois
Poulet BBQ
Repas cuisiné: 5.75\$
Repas Poitrine: 6.25\$
du 10 nov. au 10 déc.

542-0030
4381, rte St-Léonard



Repas familial
2 repas cuisinés
2 repas poitrines
19.99\$
+ 2 litres de Coke
gratuit



FLEURISTE
LINGERIE

ROBERT GAGNON INC.

VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE

1672, Rang des Chutes
St-Ambroise, Qc
TÉL: 672-2294
Fax: 672-6280

LINGERIE ROBERT GAGNON INC.

Une invitation spéciale à tous ceux et celles qui veulent nous visiter pour notre collection "Automne-Hiver 2000", notre inventaire est au grand complet.

Nous habillons les dames dans les grandeurs de 4 à 24 ans.

Ce qui est populaire cette saison automne-hiver, se sont les vêtements d'allure cuir ou en P.V.C. Nous avons donc un choix de jupes, pantalons, vestes et vestons pour dames ou pantalons, vestes ou vestons pour hommes en magasin dans ce genre de tissus.

Les sous-vêtements Louis-Garneau "Drytex 5000" toujours aussi populaires et confortables pour vos activités plein air tels que le ski ou le V.T.T.

N'oubliez pas qu'en magasin, nous offrons une belle variété de chaussures pour hommes et dames que ce soit des espadrilles ou des

chaussures de soirée.

Venez voir nos draps "Grand-mère" en ratine de velour. Ces draps sont toujours en demande!

**-- ATTENTION --
À ne pas manquer Habit
de V.T.T. d'hiver. 100%
nylon, 400 deniers
imperméables des 2 côtés.
Également nos bottes pour
V.T.T.**

Pourquoi chercher ailleurs quand vous pouvez trouver tout ce qu'il vous faut pour habiller Monsieur et Madame dans un même et unique magasin! En effet, chez Lingerie Robert Gagnon, vous y découvrirez un vaste magasin où l'on vous offre des marques de qualité et reconnues. Que ce soit pour des sous-vêtements "Wonderbra", des bas de nylon "Filodero" "Parthers" "Collection Dora et Ariane" ou encore pour les chandails pour dames de grandeur petit à 3XL.

Il faut voir les très beaux pantalons pour dames de

marque B-E-G-A-I-N d'allure cuir et stretch que nous avons présentement.

Nous avons en inventaire un très beau choix de manteaux longs ou $\frac{3}{4}$ pour dames qui sauront vous garder au chaud cet hiver. Certains modèles sont même détachables!

Une visite s'impose. On ne peut énumérer toute la marchandise que nous avons sur le plancher présentement dans une seule page...Il faut venir nous faire une petite visite pour voir par vous-même le vaste choix de vêtements pour hommes et dames.

N'oubliez pas qu'il est possible d'offrir, à une personne que vous appréciez, en offrant un certificat-cadeau de la Lingerie Robert Gagnon. Vous êtes certain d'éviter les déceptions... Les certificats-cadeau de la Lingerie Robert Gagnon inc. sont disponibles en tout temps sur demande!

Nous vous attendons en grand nombre et il nous fera plaisir de vous servir!